

Installation and Care Guide  
Guide d'installation et d'entretien  
Guía de instalación y cuidado

Toilet  
W.C.  
Inodoro

402024, 402025, 402027,  
402028, 402087, 402088

USA: 1-800-STERLING (1-800-783-7546)  
México: 001-877-680-1310

[SterlingPlumbing.com](http://SterlingPlumbing.com)



1118994-2-B

©2010 Kohler Co.

## Important Information



**CAUTION: Risk of hazardous gases.** If the new toilet is not installed immediately, temporarily place a rag in the closet flange.

**IMPORTANT!** Do not lift or rock the bowl after placement. If you break the watertight seal, you must install a new wax seal.

**NOTE:** The toilet pictured in the installation steps may differ from the model being installed.

If the existing toilet does not have a supply shut-off valve below the tank, install one before installing the new toilet.

## Informations importantes



**ATTENTION: Risque d'émanation de gaz nocifs.** Si l'installation du nouveau W.C. n'est pas immédiate, recouvrir temporairement la bride avec un chiffon.

**IMPORTANT!** Ne pas soulever ou secouer la cuvette du W.C. après sa mise en place. Si le joint étanche se casse, en réinstaller un nouveau en cire.

**REMARQUE:** Le W.C. illustré dans les étapes d'installation pourrait différer du modèle installé.

Si les WC existants n'ont pas de vanne d'arrêt sous le réservoir, en installer une avant d'installer les nouveaux WC.

## Información importante



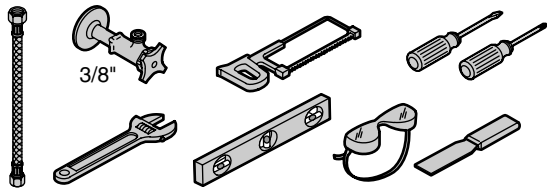
**PRECAUCIÓN: Riesgo de fuga de gases nocivos.** Si el inodoro nuevo no se instala de inmediato, cubra la brida temporalmente con un trapo.

**¡IMPORTANTE!** Una vez colocada no levante ni columpie la taza. Si el sello hermético se rompe, tendrá que instalar un sello de cera nuevo.

**NOTA:** El inodoro ilustrado en los pasos de instalación puede diferir del modelo que esté instalando.

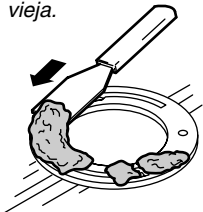
Si no hay ninguna llave de paso debajo del tanque del inodoro viejo, instale una antes de instalar el inodoro nuevo.

# Installation/Installation/Instalación

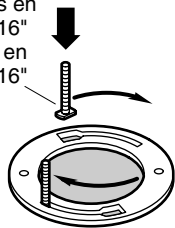


5/16" Tee Bolts and Wax Seal  
 Boulons en T de 5/16" et joint en cire  
 Pernos en T de 5/16" y sello de cera

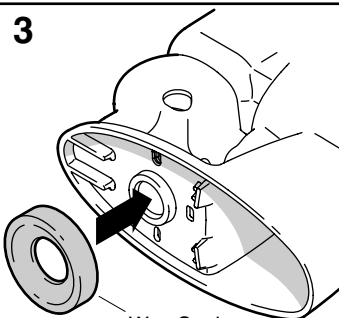
**1** If replacing a toilet, remove the old wax.  
 En cas de remplacement du W.C., retirer l'ancienne cire.  
 Si va a reemplazar el inodoro, quite la cera vieja.



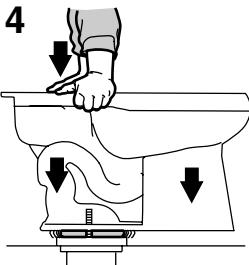
**2** 5/16" Tee Bolts  
 Boulons en T de 5/16"  
 Pernos en T de 5/16"



**3**

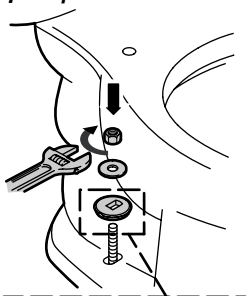


Wax Seal  
 Joint en cire  
 Sello de cera

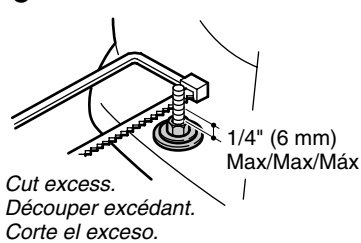


Apply weight evenly.  
**Do not move after placement! Watertight seal may be broken!**  
 Appliquer du poids égal.  
**Ne pas bouger après avoir placé. Le joint d'étanchéité pourrait être cassé!**  
 Aplique peso uniformemente.  
**¡No mueva después de colocar! ¡Se puede romper el sello hermético!**

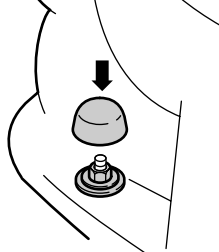
**5** Do not overtighten!  
 Ne pas trop serrer!  
 ¡No apriete demasiado!



**6**

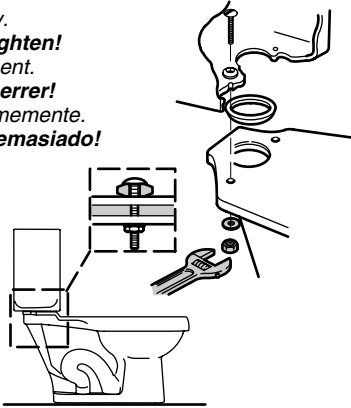


**7**

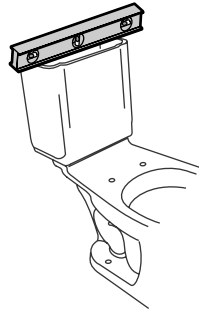


## Installation/Installation/Instalación

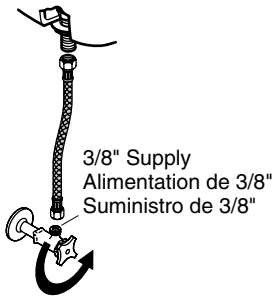
- 8** Tighten evenly.  
**Do not overtighten!**  
Serrer également.  
**Ne pas trop serrer!**  
Apriete uniformemente.  
**¡No apriete demasiado!**



- 9** Level the tank.  
Niveler le réservoir.  
Nivele el tanque.

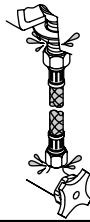


- 10** Connect supply and turn on the water.  
Connecter l'alimentation et ouvrir l'eau.  
Conecte el suministro y abra el agua.

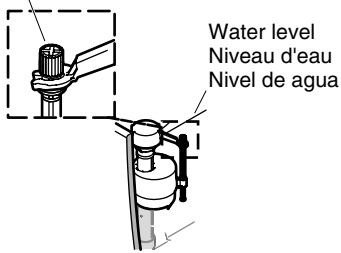


- 11** Flush several times and check for leaks.  
**Do not overtighten!**

Purger plusieurs fois et vérifier s'il y a des fuites.  
**Ne pas trop serrer!**  
Accione la descarga varias veces y verifique que no haya fugas.  
**¡No apriete demasiado!**



- 12** Turn here to adjust the water level.  
Tourner ici pour ajuster le niveau d'eau.  
Gire aquí para ajustar el nivel del agua.

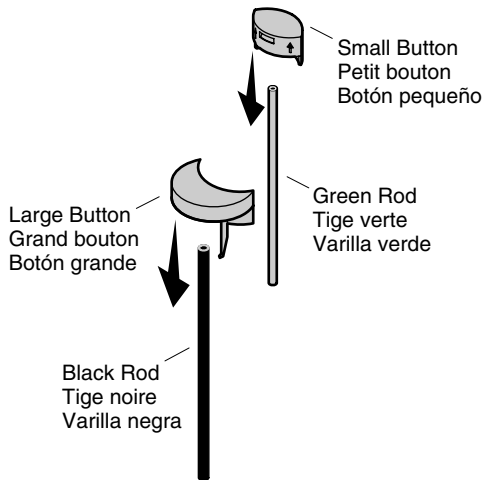


- 13** Install the tank lid and the seat.  
Installer le couvercle du réservoir et le siège.  
Instale la tapa del tanque y el asiento.



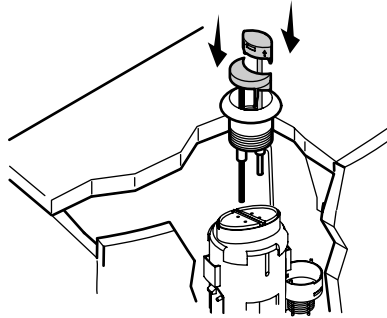
## Installation/Installation/Instalación

14



15

*Press down until they click into place.  
Appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'ils  
s'enclenchent en place.  
Presione hacia abajo hasta que  
hagan clic en su lugar.*



## Care and Cleaning



**WARNING: Risk of property or product damage.** Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

Sterling shall not be responsible or liable for any tank fitting damage caused by the use of cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite).

For best results, keep the following in mind when caring for your Sterling product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit [www.sterlingplumbing.com/support.html](http://www.sterlingplumbing.com/support.html). To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537.

## Entretien et nettoyage



**AVERTISSEMENT: Risque d'endommagement du produit.** Ne pas utiliser des détergents conçus pour le réservoir dans les WC. Les produits contenant du chlore (hypochlorite de calcium) peuvent sérieusement endommager les raccords du réservoir. Cet endommagement peut créer des fuites et des dommages matériels.

Sterling décline toute responsabilité quant à tout endommagement de composants internes de réservoir causé par l'utilisation de nettoyeurs qui contiennent du chlore (hypochlorite de calcium).

Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit Sterling:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyeurs de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.
- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel qu'une brosse ou une éponge à récuser pour nettoyer les surfaces.

Pour obtenir des informations détaillées sur le nettoyage et les produits à considérer, visiter le site [www.sterlingplumbing.com/support.html](http://www.sterlingplumbing.com/support.html). Pour commander des instructions sur l'entretien et le nettoyage, composer le 1-800-456-4537.&

## Cuidado y limpieza



**ADVERTENCIA: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.** No utilice productos para limpiar el inodoro que se coloquen dentro del tanque. Los productos que contienen cloro (hipoclorito de calcio) pueden dañar las piezas del tanque. Este daño puede causar fugas y daños a la propiedad.

Sterling no se hace responsable por concepto de daños ocurridos a los accesorios causados por el uso de limpiadores que contienen cloro (hipocloruro de calcio).

Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto Sterling:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Para limpiar las superficies nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar.

Para obtener información detallada sobre la limpieza y los productos de limpieza a considerar, visítenos en [www.sterlingplumbing.com/support.html](http://www.sterlingplumbing.com/support.html). Para solicitar información acerca del cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537.

## Warranty

### Vitreous China Toilets and Lavatories - 5 YEARS LIMITED

**Lavatories — Made of Solid Vikrell® Material — 10 YEARS LIMITED RESIDENTIAL / 3 YEARS LIMITED COMMERCIAL**

### Stainless Steel Lavatories - 5 YEARS LIMITED

Based on the classification specified above, STERLING toilets and lavatories are warranted to be free of manufacturing defects within the time of the specified model's limited warranty from date of sale. Kohler Co. also warrants for 5 years from the date of sale that its low consumption 1.28 and 1.6 toilets will be free of manufacturing defects that prevent one flush cleansing of the bowl per ASME A112.19.2/CSA B45.1 and Dual Flush toilets per ASME A112.19.14 performance requirements, when installed and operated per instructions packed with the product. Use of in-tank toilet cleaners will void this warranty.

Kohler Co. will, at its election, repair, rectify or replace a fixture when inspection by Kohler Co. discloses any such defects occurring in normal usage within the time period of coverage stated above. Kohler Co. is not responsible for removal or installation costs where replacement is indicated. Damages due to improper handling, installation or maintenance are not considered manufacturing defects and are not covered by this warranty. This warranty is valid for the original, consumer purchaser only.

To obtain warranty service, contact Sterling, either through your plumbing contractor, home center, wholesaler or dealer, or by calling or writing Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

**TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY DISCLAIMED. KOHLER CO. AND SELLER HEREBY DISCLAIM ANY LIABILITY FOR SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** Some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

This is the exclusive written warranty for Kohler Co.

## Garantie

### W.C. et lavabos en porcelaine vitrifiée - LIMITÉE DE 5 ANS

**Lavabos — Fabriqués en matériau Vikrell® robuste — LIMITÉE DE 10 ANS POUR UTILISATION RÉSIDENTIELLE / LIMITÉE DE 3 ANS POUR UTILISATION COMMERCIALE**

### Lavabos en acier inoxydable - LIMITÉE DE 5 ANS

Selon la classification décrite ci-dessus, les W.C. et les lavabos STERLING sont couverts par une garantie limitée contre tout défaut de fabrication à partir de la date d'achat, pour le temps qui correspond à chaque produit en particulier. Kohler Co garantit également pour 5 ans à partir de la date de vente ses W.C. à faible consommation d'eau 1,28 et 1,6 contre tout défaut de fabrication qui empêcherait l'opération de nettoyage de la cuvette selon les conditions de performance ASME A112.19.2/CSA B45.1 et les W.C. à double chasse selon les conditions de performance ASME A112.19.14 lorsqu'ils sont installés et utilisés suivant les instructions fournies avec le produit. L'utilisation de nettoyeurs de W.C. à l'intérieur du réservoir annulera cette garantie.

Kohler Co. réparera, rectifiera, ou remplacera à son gré un appareil, si, après inspection, Kohler Co détecte un défaut en cours d'utilisation normale pendant la période de

## Garantie (cont.)

couverture citée ci-dessus. Kohler Co n'est pas responsable des coûts d'installation ou de démontage, dans le cas où un remplacement s'avérerait nécessaire. Tous dommages dus à une manipulation ou installation erronées ou à un mauvais entretien du produit ne seront pas considérés comme défauts de fabrication, et ne seront pas couverts par la présente garantie. Cette garantie est valide pour l'acquéreur original uniquement.

Pour obtenir un service de garantie, contacter Sterling, soit par l'intermédiaire de votre plombier, centre d'équipement ménager, grossiste ou revendeur, ou en appelant ou écrivant à Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

**AUX LIMITES PERMISES PAR LA LOI, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER SONT DÉCLINÉES PAR LES PRÉSENTES. KOHLER CO. ET LE REVENDEUR DÉCLINENT PAR LES PRÉSENTES TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES PARTICULIERS, IMPRÉVUS OU INDIRECTS.** Certains états/provinces ne permettent pas la limitation sur la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de dommages spéciaux, accessoires ou indirects, et, par conséquent, ces limitations et exclusions pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre.

Cette garantie est la garantie exclusive par écrit pour Kohler Co.

## Garantía

### Inodoros y lavabos de porcelana vitrificada - LIMITADA DE 5 AÑOS

**Lavabos — Hechos de material sólido de Vikrell® — LIMITADA DE 10 AÑOS PARA USO RESIDENCIAL / LIMITADA DE 3 AÑOS PARA USO COMERCIAL**

### Lavabos de acero inoxidable - LIMITADA DE 5 AÑOS

De acuerdo a la clasificación arriba descrita, se garantiza que los inodoros y lavabos STERLING están libres de defectos de fabricación dentro del lapso de tiempo de la garantía limitada del modelo específico a partir de la fecha de venta. Kohler Co. también garantiza por un periodo de 5 años a partir de la fecha de venta que sus inodoros de bajo consumo de 1,28 y 1,6 estarán libres de defectos de fabricación que impidan la limpieza de la taza con una sola descarga conforme a la norma ASME A112.19.2/CSA B45.1 y para inodoros de descarga doble conforme a la norma ASME A112.19.14, siempre y cuando sean instalados y utilizados conforme a las instrucciones incluidas con el producto. El uso de limpiadores de inodoro que se colocan dentro del tanque anulará esta garantía.

Kohler Co., a su criterio, reparará, rectificará o reemplazará una unidad cuando la inspección de Kohler Co. determine que dichos defectos ocurrieron durante uso normal dentro del periodo de cobertura de la garantía indicado anteriormente. Kohler Co. no se hace responsable por los costos de desinstalación o instalación donde se reemplace el producto. Todo daño al producto como resultado de errores de manejo, instalación o mantenimiento inadecuado no serán considerados como defectos de fabricación y no estarán cubiertos bajo la presente garantía. Esta garantía es válida únicamente para el comprador original.

Para obtener servicio de garantía, comuníquese con Sterling, bien sea a través de su contratista de plomería, centro de remodelaciones, comerciante autorizado, o llamando o escribiendo a Sterling, Consumer Services, 444 Highland Drive, Kohler, Wisconsin 53044, 1-800-783-7546.

**EN LA MEDIDA QUE LA LEY LO PERMITA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE DESCARGA RESPONSABILIDAD DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA,**



## Garantía (cont.)

INCLUYENDO DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. KOHLER CO. Y EL VENDEDOR POR MEDIO DE LA PRESENTE DESCARGAN TODA RESPONSABILIDAD POR CONCEPTO DE DAÑOS PARTICULARES, INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de daños particulares, incidentales o indirectos, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado y provincia a provincia.

El presente documento constituye la garantía exclusiva por escrito de Kohler Co.

## Troubleshooting

Symptoms	Recommended Action
1. Poor flush.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Adjust the tank water level to match the waterline.</li><li>B. Fully open the water supply shut-off valve.</li><li>C. Clear obstructions from the trapway, jet or bowl rim holes.</li><li>D. Clear obstructions in the soil pipe or vent pipe.</li></ul>
2. No flush.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Make sure the push button rods are in place. Adjust as needed, following the directions in the Installation and Care Guide.</li></ul>
3. The fill valve turns on/off by itself or it runs, allowing water to enter the tank.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Adjust push button rods for proper slack so the flush valve seal isn't held off the flush valve.</li><li>B. Clean or replace the flush valve seal if it is worn, dirty, or misaligned with the valve seat or flush valve seat is damaged.</li><li>C. Remove the tank and tighten the flush valve nut if flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues replace the gasket.</li><li>D. Clean the fill valve seat/seat washer of debris or replace the piston/seat washer assembly.</li><li>E. Replace the fill valve if the valve float sinks.</li><li>F. Adjust the tank water level if it is too high.</li></ul>
4. Long tank fill cycle.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Fully open the water supply shut-off valve.</li><li>B. Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.</li></ul>
5. Noisy tank fill cycle.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Partially close the water supply shut-off valve if the water pressure to the toilet is too high. Check the toilet performance following any such adjustment.</li><li>B. Remove dirt or obstructions from the valve head. Flush the lines.</li></ul>

## Dépannage

Symptômes	Action recommandée
1. Chasse faible.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Régler le niveau d'eau du réservoir au niveau du repère.</li><li>B. Ouvrir complètement la valve d'arrêt d'alimentation.</li></ul>

## Dépannage (cont.)

Symptômes	Action recommandée
	<p>C. Dégager toutes obstructions du siphon, jet ou trous du rebord de la cuvette.</p> <p>D. Dégager le tuyau d'évacuation ou d'aération.</p>
2. Pas de chasse.	A. S'assurer que les tiges de bouton-poussoir soient bien en place. Ajuster si nécessaire, en suivant les instructions du guide d'installation et d'entretien.
3. La valve de remplissage s'active/s'arrête d'elle-même, permettant à l'eau d'entrer dans le réservoir.	<p>A. Ajuster les tiges de bouton-poussoir afin que le joint de valve de chasse ne soit pas retenue de cette dernière.</p> <p>B. Nettoyer ou remplacer le joint de la valve de chasse si il est usé, sale ou mal aligné au siège de valve ou si ce dernier est endommagé.</p> <p>C. Retirer le réservoir et serrer l'écrou de la valve de chasse si le joint d'étanchéité de la valve fuit. Ne pas trop serrer. Si la fuite continue, remplacer le joint d'étanchéité.</p> <p>D. Nettoyer le siège de la valve de remplissage/siège des débris, ou remplacer l'ensemble rondelle piston/siège.</p> <p>E. Remplacer la valve de remplissage si le flotteur de la valve coule.</p> <p>F. Régler le niveau d'eau du réservoir s'il est trop élevé.</p>
4. Cycle de remplissage long du réservoir.	<p>A. Ouvrir complètement la valve d'arrêt d'alimentation.</p> <p>B. Nettoyer l'entrée de la valve, la tête de la valve, ou la ligne d'alimentation. Purger les lignes.</p>
5. Cycle de remplissage du réservoir bruyant.	<p>A. Couper partiellement l'alimentation de la valve d'arrêt si la pression d'eau au W.C. est trop élevée. Vérifier la performance du W.C. après un tel réglage.</p> <p>B. Retirer toutes les saletés ou obstructions de la tête de la valve. Purger les lignes.</p>

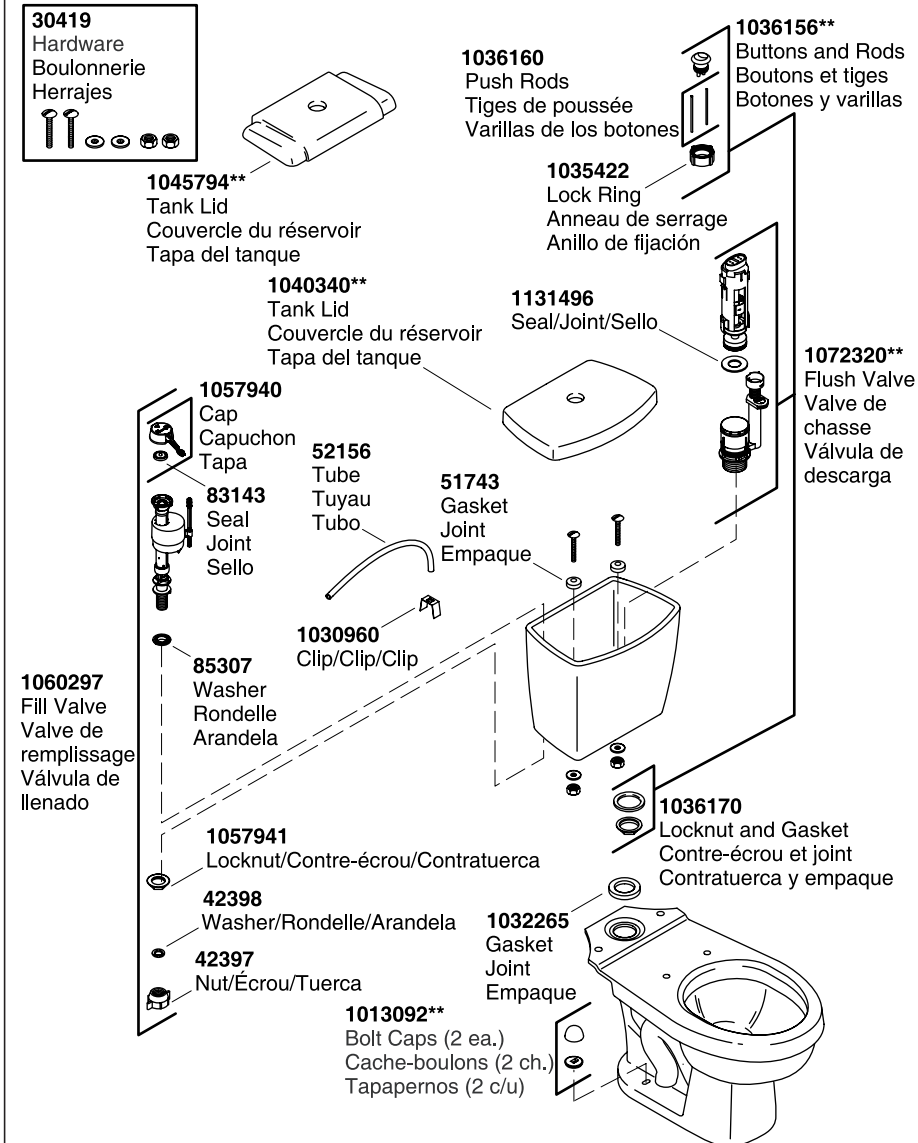
## Procedimiento para resolver problemas

Síntomas	Acción recomendada
1. Descarga deficiente.	<p>A. Ajuste el nivel de agua en el tanque para que sea igual a la línea de agua.</p> <p>B. Abra completamente la llave de paso del suministro de agua.</p> <p>C. Despeje las obstrucciones de la boca de sifón, del jet o de los orificios del borde de la taza.</p> <p>D. Elimine las obstrucciones en la tubería de desagüe o en el tubo de ventilación.</p>
2. El inodoro no descarga.	A. Asegúrese de que las varillas de los botones de descarga estén en su lugar. Ajuste según sea necesario, siguiendo las instrucciones en la guía de instalación y cuidado.

### Procedimiento para resolver problemas (cont.)

Síntomas	Acción recomendada
3. La válvula de llenado se acciona por sí sola, o funciona permitiendo que el agua entre en el tanque.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Ajuste la holgura de las varillas de los botones de manera que el sello de la válvula de descarga no se quede levantado de la válvula de descarga.</li><li>B. Limpie o reemplace el sello de la válvula de descarga si está deteriorado, sucio o desalineado con respecto al asiento de la válvula o si el asiento de la válvula de descarga está dañado.</li><li>C. Desmonte el tanque y apriete la tuerca de la válvula de descarga si el empaque presenta fugas. No apriete demasiado. Si las fugas continúan reemplace el empaque.</li><li>D. Limpie la suciedad del asiento de la válvula de llenado/arandela del asiento, o reemplace el montaje del émbolo/arandela del asiento.</li><li>E. Reemplace la válvula de llenado si el flotador se hunde.</li><li>F. Ajuste el nivel del agua en el tanque si es demasiado alto.</li></ul>
4. El ciclo de llenado del inodoro es largo.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Abra completamente la llave de paso del suministro de agua.</li><li>B. Limpie la entrada de la válvula, la cabeza de la válvula o la tubería de suministro. Haga circular agua por las líneas.</li></ul>
5. El ciclo de llenado del tanque es ruidoso.	<ul style="list-style-type: none"><li>A. Cierre parcialmente la llave de paso del suministro de agua si la presión del agua en el inodoro es muy alta. Verifique el funcionamiento del inodoro después de cada ajuste.</li><li>B. Elimine la suciedad u obstrucciones de la cabeza de la válvula. Haga circular agua por las líneas.</li></ul>

## Service Parts/Pièces de rechange/Piezas de repuesto



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

1118994-2-B

**STERLING**  
A KOHLER COMPANY